



Información sobre las solicitudes para el programa Estudiante nuevo/a Verano 2018

Gracias por presentar una solicitud para participar en el programa ScienceExplorers in Nature, auspiciado por Lake County Forest Preserves.

Participar en ScienceExplorers in Nature te dará la oportunidad de fortalecer tus músculos mentales y aprender cuán divertida puede ser la ciencia. Si eres aceptado/a, pasarás cuatro semanas explorando el mundo de la ciencia de maneras divertidas y prácticas. Nos complace poder ofrecer este programa sin cargo a 32 estudiantes de escuelas del Condado de Lake que ingresarán a los grados 7^o a 9^o en el otoño de 2018. ¡Te agradecemos tu interés en el programa!

Para presentar tu solicitud para el programa ScienceExplorers in Nature debes enviar:

1. Un Formulario de solicitud para el programa completado, firmado por ti y por tu padre/madre/tutor legal.
2. Un Formulario de acuerdo del estudiante completado, firmado por ti y por tu padre/madre/tutor legal.
3. Un Formulario de recomendación completado, preferentemente por un profesor de ciencia o líder de la comunidad (pastor, líder de grupo de jóvenes, etc.) que te conozca bien y que no sea tu pariente.
4. Una copia de tu Boleta de calificaciones del 2^{do} trimestre (enero) O la más reciente que tengas.

LAS SOLICITUDES DEBEN TENER FECHA DE MATASELLOS ANTERIOR O SER RECIBIDAS ANTES DEL viernes 27 de abril. Envía tu paquete de solicitud cuanto antes para ayudar a garantizar tus posibilidades de ser aceptado/a.

Envía **los cuatro** componentes de la solicitud
juntos antes del viernes 27 de abril a:

Lake County Forest Preserves
SEN Forms
1899 W Winchester Road
Libertyville, IL 60048

Si tienes alguna pregunta, comunícate con April Vaos al 847-968-3368 o escribe a avaos@lcpd.org. También puedes encontrar información acerca de ScienceExplorers in Nature en www.LCFPD.org/science-explorers

Por favor, conserva esta página para tus registros.



¿Qué es ScienceExplorers in Nature?

ScienceExplorers in Nature es un programa de campamento de ciencia de verano GRATUITO. Su objetivo es aumentar el conocimiento y la valoración del medio ambiente de los estudiantes. En ScienceExplorers in Nature, los estudiantes se convierten en científicos y aprenden de qué manera los científicos estudian el medio ambiente. Los estudiantes pueden inscribirse en la sesión de cuatro semanas que tiene lugar en el Greenbelt Cultural Center en North Chicago. El servicio de transporte será provisto a través de una ruta de autobús escolar con paradas en las escuelas participantes a partir de las 7:30AM para que los estudiantes lleguen al Greenbelt Cultural Center a las 9:00AM. A los estudiantes se les suministran todos los materiales que precisan para participar, lo cual incluye bocadillos y almuerzo gratis cada día del programa. Los estudiantes salen del Centro a las 3:00PM todos los días para regresar a la parada del autobús escolar.

¿Qué hacen los estudiantes?

- Aprenden acerca de distintas profesiones relacionadas con la ciencia.
- Realizan excursiones en Lake County Forest Preserves para aprender acerca de las áreas naturales, que incluyen praderas, bosques y pantanos.
- Aprenden a realizar su propia investigación científica y preparar una presentación.
- Pasarán mucho tiempo al aire libre participando en actividades científicas prácticas.
- Pasarán todo el día en un mundo nuevo, rodeado de naturaleza y de otros estudiantes curiosos.

¿Cuándo es el programa?

De lunes a viernes, entre el 18 de junio y el 13 de julio de 2018 No hay sesión el miércoles 4 de julio

¿Quién puede participar?

Los estudiantes elegibles serán los que vayan a ingresar en 7º, 8º o 9º grado en otoño de 2018 en una escuela del Condado de Lake. Se da prioridad a los estudiantes que reciben (o serían elegibles para recibir) un almuerzo escolar gratuito o con descuento, y a los estudiantes de reingreso. Los estudiantes y los padres deben comprometerse a participar en las cuatro semanas del programa y asegurarse su propio transporte hasta una de nuestras paradas de autobús designadas en las escuelas secundarias de Zion, Beach Park, North Chicago, Waukegan, el área de Round Lake, Diamond Lake/Mundelein, Fox Lake, o Ingleside, o hasta el Greenbelt Cultural Center. No hay supervisión en estas paradas de autobús escolar.

Si tienes alguna pregunta, comunícate con April Vaos al 847-968-3368 o escribe a avaos@lcfpd.org. También puedes encontrar información acerca de ScienceExplorers in Nature en www.LCFPD.org/science-explorers

Por favor, conserva esta página para tus registros.





Formulario de Solicitud Para el Programa Estudiante nuevo Verano de 2018

Nombre del estudiante

Dirección

Ciudad y Estado

Código postal

Fecha de nacimiento

Grado actual

Sexo (M o F)

Escuela

Nombre del padre/tutor legal

Teléfono de día

Nombre de la madre/tutora legal

Teléfono de día

Teléfono de noche

Dirección de correo electrónico del padre o la madre

¿Ha participado antes en ScienceExplorers in Nature?

Sí

No

Por favor, marque el tamaño de playera de su hijo/a, para que podamos ordenar el tamaño correcto:

Tamaño de playera de ADULTO: Pequeño Mediano Grande Extra grande XXL

Por favor, marque su parada de autobús de verano favorita en las escuelas secundarias de los distritos escolares elegibles del Condado de Lake *:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Beach Park MiddleSchool, Beach Park | <input type="checkbox"/> Round Lake MiddleSchool, Round Lake Heights |
| <input type="checkbox"/> NealMath&ScienceAcademy, North Chicago | <input type="checkbox"/> John T. MageeMiddleSchool, Round Lake |
| <input type="checkbox"/> Miguel JuarezMiddleSchool, Waukegan | <input type="checkbox"/> West OakMiddleSchool, Diamond Lake (Mundelein) |
| <input type="checkbox"/> Robert Abbott MiddleSchool, Waukegan | <input type="checkbox"/> StantonSchool, Fox Lake |
| <input type="checkbox"/> Jack Benny MiddleSchool, Waukegan | <input type="checkbox"/> Gavin South Junior High School, Ingleside |
| <input type="checkbox"/> Thomas Jefferson MiddleSchool, Waukegan | |
| <input type="checkbox"/> Daniel WebsterMiddleSchool, Waukegan | |
| <input type="checkbox"/> Zion Central MiddleSchool, Zion | |

Las escuelas no son responsables de la supervisión o coordinación en las paradas de autobús.

* Si vives fuera de estos distritos, aún puedes aplicar para el programa, pero debes asegurarte de contar con tu propio transporte cada día hasta y desde una de las paradas arriba mencionadas o hasta y desde el Greenbelt Cultural Center, 1215 Green Bay Road, North Chicago, IL 60064. Las paradas de autobús no serán supervisadas. Los horarios de los autobuses serán determinados antes de la fecha de comienzo del programa, y se entregarán en la reunión de Orientación para padres.



El/la estudiante que presente una solicitud debe completar el cuestionario que está a continuación. Recuerda que debes ser honesto/a y responder detalladamente cada pregunta.

1. ¿Cuáles son tus materias favoritas en la escuela? ¿Por qué?
2. ¿Participas en alguna actividad después de la escuela? De ser así, ¿en cuáles?
3. ¿Qué haces normalmente durante tu receso de verano?
4. ¿Te gusta estar al aire libre y pasar un tiempo en la naturaleza (con plantas e insectos, etc.)? ¿Por qué?
5. Por favor, describe un experimento científico que hayas hecho. Dinos todo lo que recuerdes acerca del experimento. ¿Qué te resultó interesante acerca de este experimento?
6. ¿Por qué deseas asistir al programa ScienceExplorers in Nature? ¿Qué enseñanza piensas que te dejará este programa?





**Formulario de recomendación
Estudiante nuevo
Verano de 2018**

Estimada persona que recomienda al estudiante:

Gracias por tomarse el tiempo de ayudarnos a evaluar a los candidatos para el programa ScienceExplorers in Nature. Unas pocas opiniones tuyas nos serán de gran ayuda. Por favor, responda las preguntas al dorso de este formulario, colóquelo en un sobre sellado y entrégueselo al estudiante para que lo incluya en su solicitud. Si precisa más espacio, puede anexar otra hoja. Por favor, sea lo más honesto/a posible para ayudarnos a encontrar estudiantes que aportarán al programa y se beneficiarán con él. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse conmigo.

Atentamente,

April Vaos

Science Explorers in Nature
Educatora ambiental
Lake County Forest Preserves
847-968-3368
avaos@lcpd.org

NOMBRE DEL ESTUDIANTE

Por favor, provea información sobre usted (persona que recomienda al estudiante):

Nombre de la persona que recomienda al estudiante

Afiliación (escuela /grupo)

Nº de teléfono de día

¿De dónde conoce al estudiante?





**Formulario de acuerdo del estudiante
Estudiante nuevo/a
Verano de 2018**

Entiendo que estoy presentando una solicitud para participar en el programa Science Explorers in Nature, ofrecido en el Greenbelt Cultural Center en North Chicago. Si soy elegido/a para participar en este programa y lo acepto, **acepto asistir todos los días durante las cuatro semanas completas del programa, y participar en todas las actividades del programa.**

Nombre en letra de imprenta (estudiante)

Fecha

Firma (estudiante)

Acuerdo del padre/tutor:

Doy mi permiso a mi hijo/a para que presente una solicitud y, si es elegido/a, para que acepte una plaza en el programa Science Explorers in Nature en el Greenbelt Cultural Center. Entiendo que se espera que mi hijo/a asista al programa todos los días durante las cuatro semanas completas. Entiendo que el autobús recogerá a mi hijo/a sin costo de lunes a viernes, entre los días 18 de junio y 13 de julio de 2018 (no habrá clases el miércoles 4 de julio) en la escuela seleccionada si vivimos en Zion, Beach Park, North Chicago, Waukegan, el área de Round Lake, Diamond Lake/Mundelein, Fox Lake o Ingleside. Le comunicaremos los horarios de llegada del autobús en la reunión de Orientación para padres.

Nombre en letra de imprenta (padre/madre/tutor legal)

Fecha

Firma (padre/madre/tutor legal)

¡Importante! Antes de enviar tu solicitud por correo, asegúrate de tener lo siguiente:

Formulario de solicitud para el programa completado

Formulario de acuerdo del estudiante completado

Formulario de recomendación completado

Copia de la boleta de calificaciones más reciente





Science Explorers in Nature

Contacto de Emergencia, Información Médica, Formulario de Renuncia y Divulgación

Nombre del participante

Fecha de nacimiento

Grado al que ingresa

Dirección

Ciudad

Estado

Código postal

Ubicación del campamento: Greenbelt Cultural Center y excursiones

Contacto de emergencia

Contactos para emergencias y cancelaciones del campamento

Las personas de la lista deben estar localizables durante los horarios del campamento. Enliste a las personas en orden según a quién se deba contactar primero.

Relación con el/la niño/a:

Número de teléfono para comunicarse con este contacto durante los horarios del campamento:

1.

2.

3.

Dirección de correo electrónico:

Personas autorizadas para recoger al niño o la niña

El personal del campamento no dejará ir a su hijo/a a menos que la persona enlistada exhiba una identificación con foto adecuada todos los días. Escriba en letra de imprenta clara y *recuerde incluirse usted mismo/a* si planea recoger a su hijo/a del campamento.

Seguro de salud y médico

Compañía aseguradora	Número de póliza/grupo	Número de ID del participante
Nombre del médico	Número de teléfono del consultorio	_____/_____/_____ Fecha de la última vacuna antitetánica
Vacunas: ¿El/la niño/a tiene sus vacunas al día?	Sí	No
Tratamientos médicos anteriores: Por favor, indique cualquier tratamiento médico importante en el último año:		
Notificación: ¿Desea ser notificado/a <i>inmediatamente</i> en caso de lesiones <i>menores</i> (por ejemplo, un rasguño, picadura de abeja no alérgica, sangrado de nariz, astilla) que no limiten la participación?		
No		Sí

Permiso para garantizar el tratamiento

En caso de una emergencia, autorizo al Lake County Forest Preserve District a obtener el tratamiento que se estime necesario de parte de cualquier hospital con licencia, médico para la atención inmediata de mí o mi hijo/a menor de edad/ menor en custodia, y acepto que seré responsable del pago de cualquier y todos los servicios médicos recibidos. Entiendo que esta autorización incluye transportar a mi hijo/a en ambulancia, si fuera necesario, hasta el centro de tratamiento médico u hospital más cercano si no pueden comunicarse conmigo en primer lugar.

NOMBRE EN LETRA DE IMPRENTA DEL PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL

FIRMA DEL PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL

FECHA



Renuncia y Exención de Responsabilidad sobre los servicios de transporte para el programa Science Explorers in Nature

Por favor, lea detenidamente este formulario y sepa que, tomando en cuenta que el Lake County Forest Preserve District ofrece servicios de transporte para el programa de Science Explorers in Nature, usted asumirá expresamente el riesgo y la responsabilidad legal y renunciará a todos los reclamos relacionados con lesiones, daños o pérdidas sufridas por usted o su hijo/a menor de edad/en custodia como resultado de dichos servicios, lo cual incluye pero no se limita a, las operaciones del vehículo y la acción de subir y bajar del vehículo.

Reconozco y acepto que el Lake County Forest Preserve District no es un transportador común ni se dedica comercialmente a ofrecer servicios de transporte para el público. También reconozco y acepto que existen ciertos riesgos de lesión física relacionados con los vehículos de pasajeros, y acepto voluntariamente a asumir todo el riesgo de cualquier lesión, daño o pérdida, independientemente gravedad, que podamos sufrir mi hijo/a menor de edad/menor en custodia o yo como resultado de participar en cualquier y todas las actividades relacionadas con o asociadas a los servicios de transporte, lo cual incluye, pero no se limita a, lesiones, daños y pérdidas producidas por la operación o supervisión negligente del vehículo. También acepto renunciar y desistir de todos los reclamos que pudiéramos tener yo o mi hijo/a menor de edad/menor en custodia (o que se acumulen en relación conmigo o hijo/a menor de edad/en custodia) contra el Lake County Forest Preserve District, lo cual incluye a sus respectivos funcionarios, agentes, voluntarios y empleados (de aquí en adelante, llamados colectivamente como las "Partes").

A través de la presente, renuncio plenamente y eximo para siempre a las Partes ante cualquier y todos los reclamos por lesiones, daños o pérdidas que pudiéramos tener mi hijo/a menor de edad/menor en custodia o yo o que pudieran acumularse en relación conmigo o con mi hijo/a menor de edad/en custodia y que surjan de, se relacionen con, o de alguna manera estén asociados con dicho servicios de transporte.

También acepto que este acuerdo estará regido por las leyes del Estado de Illinois.

He leído y entiendo completamente la renuncia y exención de responsabilidad de todos los reclamos que se detalla más arriba. Si me inscribo por Internet o por fax, mi firma en línea o por facsímile sustituirá y tendrá el mismo efecto legal que la firma del formulario original.

Nombre del participante: (en letra de imprenta) _____

Firma del padre/madre/tutor legal: _____

Fecha _____



LAKE COUNTY FOREST PRESERVES

www.LCFPD.org

Preservation, Restoration, Education and Recreation

Renuncia y Dispensa

NOMBRE DEL PARTICIPANTE	Fecha de nacimiento (m/d/a)	Grado de ingreso
-------------------------	-----------------------------	------------------

ESTA FORMA DE CAMPAMENTO Y EMERGENCIA Y FORMA DE SALUD SE DEBEN EL 1 de Junio o al registrarse. Una firma original del establecimiento, los faxes no se puede aceptar.
Por favor, lea esta forma cuidadosamente y estar al tanto en el registro de su hijo menor de edad. Participación en el programa o programas que se listan anteriormente, usted estará renunciando y la liberación de todos los reclamos por lesiones que usted o su hijo menor de edad/pupilo podría sostener que resulte de ese programa.

Información importante

El Lake County Forest Preserve Distrito está comprometido a la realización de sus programas y actividades de la forma más segura posible, y considera que la seguridad de los participantes es su más alta prioridad. Los padres y participantes que estén inscribiendo a sus hijos en programas y actividades deben admitir, sin embargo, que hay un riesgo inherente de lesión cuando se opta por participar. El Lake County Forest Preserve Distrito hace lo posible para reducir tales riesgos e insiste que todos los participantes sigan las reglas e instrucciones de seguridad, que han sido diseñados para proteger la seguridad de los participantes.

Por favor reconozca que el Lake County Forest Preserve Distrito no tiene seguro médico de accidentes para heridas/lesiones sufridas en sus programas y actividades. EL costo de gastos médicos haría que el costo de sus programas fuera prohibitivo. Debido a esto, cada persona que se registre o sea registrada para un programa o actividad debe revisar su propia póliza de seguro médico para estimar el cubrimiento.

Debe notar que la falta de cobertura de seguro médico no hace el Lake County Forest Preserve Distrito responsable automáticamente del pago por gastos médicos. Se agradece su cooperación.

Renuncia de responsabilidad y permiso para obtener tratamiento

Yo reconozco y entiendo que existen ciertos riesgos de lesión física inherentes para los participantes en el/los programa(s) mencionados arriba y estoy de acuerdo asumir el riesgo total de cualquier lesión, daño o pérdida, independientemente de la gravedad, de lo que yo o mi hijo menor de edad/pupilo pueda sufrir como resultado de la participación en cualquiera y todas las actividades relacionadas con o asociadas a tal(es) programa(s).

Estoy de acuerdo en renunciar y abandonar a todo reclamo que mi hijo menor de edad /pupilo o yo podamos tener contra el Lake County Forest Preserve Distrito y sus oficiales, agentes, voluntarios y empleados como resultado de la participación en el programa.

Por la presente libero y dispense totalmente al Lake County Forest Preserve Distrito y sus oficiales, agentes, voluntario y empleados de cualquier y todo reclamo por lesiones, daños o pérdidas relacionado con las actividades y programa(s).

También estoy de acuerdo en indemnizar, mantener libre de culpa y defender en su totalidad al Lake County Forest Preserve Distrito y a sus oficiales, agentes, voluntarios y empleados de todo cualquier y todo reclamo por lesión, daño o pérdida sufridas por mí o mi hijo menor de edad /pupilo como resultado de, en conexión a, o de cualquier forma asociada con las actividades y programa(s).

En caso de emergencia, autorizo al Lake County Forest Preserve Distrito a obtener cualquier hospital, médico o médico autorizado personal que den cualquier tratamiento que se considere necesario para mi cuidado inmediato o el de mi hijo/pupilo, y acepto que voy ha ser responsable por el pago de cualquier y todos los servicio médicos rendidos

Renuncia y Dispensa

Doy permiso para que la fotografía de mi hijo sea utilizada en la publicidad del Lake County Forest Preserve.

He leído y entiendo la renuncia y dispensa a los reclamos y permiso para obtener tratamiento y la dispensa para fotografías anteriormente mencionados.

FIRMA DEL PARTICIPANTE TUTOR LEGAL

FECHA

NOMBRE EN LETRA DE MOLDE